

En photos : Faire de la r  cup  ration pour vivre

Description

Par Hamza Abu Eltarabesh et Abed Zaghout    The Electronic Intifada    11 avril 2016

[160411-jihad-5](#)

Jihad et ses fils partent t  t le matin pour charger leur carriole avec des mat  riaux r  cup  r  s.

L    ne efflanqu   monte son chemin sous les coups de r  nes,    travers les ruelles   troites de Khan Younis.

Les deux jeunes fr  res, Muhammad, 12 ans, et Karim, 8 ans, l  aident    tirer une carriole d  bordant de blocs de ciment, de pierres et de briques en divers   tats de d  labrement, tous ramass  s dans les ruines de nombreuses maisons et b  timents dans ce secteur qui a   t   ou totalement ou partiellement d  truit.

Derri  re eux, et    califourchon sur la carriole, leur m  re commence    s    nner avec le pas tranquille de l    ne, et elle fait claquer les r  nes    plusieurs reprises sur son dos osseux, l  accusant de paresser.

Sans aucun effet   vident. Ce qui ne se produit jamais. Comme ils le font jusqu     trois fois par jour la plupart du temps, Jihad Abu Muhsen, 48 ans, et ses deux gar  sons continuent leur lente progression vers un atelier    la sortie de la ville.

La Rivi  re Froide

L  , Abu Muhsen appelle le propri  taire de l  atelier, Abu Shukri. Apr  s une rapide inspection, celui-ci lui donne 10 shekels isra  liens, soit un peu plus de 2   , pour sa cargaison.

Les trois Muhsen et leur   ne prennent un court repos. Puis, ils commencent leur retour vers la ville.   « Une demi-heure  !   », crie Abu Muhsen par-dessus son   paule    Abu Shukri.   «   !et nous serons de retour avec une deuxi  me cargaison   ».

C  est une fa  son bien p  nible de se faire une petite ressource, mais que l  on voit de plus en plus souvent dans tout Gaza. Et depuis l  agression d  vastatrice d  Isra  l de 2014, c  est ce que fait Abu Muhsen quasiment tous les jours pour survivre.

Pour elle et ses deux fils, c  est aussi un court r  pit, m  me   reintant, hors de leur propre quartier Nasser si pauvre, tout pr  s d  une d  charge dans la p  riph  rie nord de Khan Younis qui, maintenant qu  elle a   t   inond  e l  hiver dernier, est appel  e par les gens d  ici *Nahr al-Bared*    litt  ralement, la *Rivi  re Froide*.

Cette ancienne maison particuli re s     re fructueuse, rapportant plus de briques et de blocs que la petite carriole de la famille ne peut en supporter. Mais c    est trop pour Karim qui s    est assis    terre et refuse de continuer.   « *Je suis affam  *   » insiste le gar    on.

Sa m    re se baisse sous la carriole et en sort du pain. Elle appelle Muhammad et tous les droits d    jeunent dans les ruines de la vie de quelqu    un d      tre. Abu Muhsen est assise, contemple ses mains, grossi  res et calleuses, apr    s avoir port     autant de briques.

  « *Telles qu    elles   taient avant, comme     a me manque. Mais qu    y puis-je ?*   »

Pas le temps de jouer

Le petit repas termin    , les pens    es de Karim retournent vers le jeu. Fan ardent de football comme beaucoup de gar      ons de Gaza, il demande si c    est le dernier chargement et s    il peut rentrer    la maison pour jouer.

  « *Je suis d    sol        !*   » r    pond sa m    re.   « *    ! nous devons encore en faire un autre. Ensuite tu pourras jouer*   ».

Muhammad intervient.   « *Nous sommes fatigu    s. Est-ce que nous devons vraiment faire trois chargements ?*   »

[160411-jihad-3](#)

Jihad reste avec sa famille apr    s une longue journ    e de travail.

Sa m    re le regarde avec un air de reproche mais pas sans compassion. Elle range le pain et tous les trois retournent silencieusement    la t      che. Ils vont livrer une autre cargaison    l      telier    la p    riph    rie de la ville ce jour-l   , avant de revenir en chercher une troisi    me.

Trois cargaisons, dit Abu Muhsen, c    est    peu pr    s ce qu    ils peuvent faire en un jour. Mais ils auraient bien besoin d    en trouver une troisi    me avant que leur     ne et les enfants ne soient compl    tement   puis    s, dit Abu Muhsen, en prenant cong     de ce journaliste qui leur souhaite un prompt succ    s.

Texte de Hamza Abu Eltarabesh et photos d      Abed Zaghout.

Traduction : JPP pour l      Agence M    dia Palestine

Source: [Electronic Intifada](#)

date cr        
2016/04/14